



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)



TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DARMSTADT



FUNDACJA WSPÓLPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT



Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu
Instytut Języka Polskiego
Studium Podyplomowe Nauczania Języka Polskiego jako Obcego



COLLEGIUM
POLONICUM

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)

Międzynarodowa konferencja Nauczanie języka specjalistycznego Nauczanie i uczenie się na przykładzie języka polskiego jako obcego

3 i 4 czerwca 2016 roku

Język jest nie tylko środkiem komunikacji. Ma on ogromny wpływ na nasz sposób myślenia i działania oraz jest wyrazem naszej tożsamości i kultury. Jednocześnie różnorodność i wielość języków utrudnia mobilność i stanowi barierę komunikacyjną w zglobalizowanym świecie. Coraz częściej słyszy się głosy, że język angielski powinien przejąć w Europie rolę *lingua franca*. Twierdzi się, że pracujące wspólnie nad projektami wielonarodowe grupy robocze, składające się ze specjalistów należących do różnych kręgów kulturowych i posługujące się różnymi językami ojczystymi, potrzebują wspólnego języka. Gdyby poddać się bezkrytycznie temu trendowi, to – przede wszystkim w przypadku takich języków jak polski – nauczanie na poziomie języka specjalistycznego nie byłoby już potrzebne. Chcemy przeciwdziałać takim tendencjom, a nasza konferencja ma być do tego przyczynkiem. Jest ona kontynuacją projektu zapoczątkowanego przez Technische Universität w Darmstadt, gdzie w 2015 roku odbyła się pierwsza międzynarodowa konferencja poświęcona nauczaniu języka specjalistycznego ze szczególnym uwzględnieniem języka polskiego jako obcego. Podczas konferencji zajmiemy się poruszonymi wtedy tematami oraz dodamy nowe, np. kształcenie tłumaczy w kontekście języka specjalistycznego. Głównymi tematami konferencji są kwestie związane z nauczaniem – jak powinny pod względem dydaktycznym wyglądać zajęcia językowe tak, aby odpowiadać potrzebom studiów i przyszłego życia zawodowego, oraz pytania dotyczące uczenia się – jak można pomóc studentom w samodzielnym i dobrze zorganizowanym podejściu do poszczególnych faz nauki. Główna uwaga skoncentruje się na połączeniu teorii i praktyki w celu jak najlepszego przygotowania studentów do podejmowania samodzielnych decyzji i działań w przyszłym życiu zawodowym.

Dwudniowa konferencja składa się z dwóch części: z części konferencyjnej, gdzie zajmiemy się aktualnymi tendencjami rozwojowymi w nauczaniu języka specjalistycznego i w translatoryce, oraz z części drugiej poświęconej dydaktyce nauczania języka polskiego jako obcego dla następujących grup docelowych: kulturoznawcy, ekonomiści, prawnicy i tłumacze.

Języki konferencji: polski i niemiecki z tłumaczeniem symultanicznym

Po zakończeniu konferencji wydany zostanie tomik pokonferencyjny.

Szczegółowy przebieg konferencji znajdziecie Państwo w załączonym programie.

Miejsce:	Collegium Polonicum (CP) ul.Kościuszki 1 69-100 Słubice, Mała Aula
Liczba uczestników:	100
Język:	polski/niemiecki
Koszty:	20 euro (w tym kolacja, obiad, przerwy na kawę)

Prosimy o zgłoszenie swego uczestnictwa w terminie do **20 maja 2016** pod:

<https://www.sz.europa-uni.de/de/lektorate/polnisch/Konferenz/anmeldung/index.html>

Dalszych informacji udziela:

Dr. Ewa Baglajewska-Miglus
Sprachenzentrum
Europa-Universität Viadrina
Lektorat Polnisch, AB 121
Gr. Scharrnstr. 59

D-15230 Frankfurt (Oder)

Tel.: +49(0)335 5534 3715

Fax: (Sekretariat): -3719

E-Mail: baglajewska@europa-uni.de

<https://www.sz.europa-uni.de/de/lektorate/polnisch/index.html>

Projekt wspierany jest przez Fundację Współpracy Polsko-Niemieckiej.